



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

NR.
373

Verbale di deliberazione
della Giunta Municipale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

01.09.2026

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore	X	
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore	X	
Martin WALCHER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme des Generalsekretärs

Partecipa il Segretario generale

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

P 01.04. STEUERN

P 01.04. TRIBUTI

G E G E N S T A N D

GEMEINDEAUFENTHALTSABGABE (ORTSTAXE) -
ERNENNUNG DES/DER VERANTWORTLICHEN
DER GEMEINDEAUFENTHALTSABGABE
(ORTSTAXE)
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

O G G E T T O

IMPOSTA COMUNALE DI SOGGIORNO
(ORTSTAXE) - NOMINA DEL/LA FUNZIONARIO/A
RESPONSABILE PER L'IMPOSTA COMUNALE DI
SOGGIORNO (OTRSTAXE)
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Nach Einsichtnahme

- in den Artikel 52 des gesetzvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;
- in das Landesgesetz vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 i.g.F.;
- in das Landesgesetz vom 18. August 1992, Nr. 33 i.g.F.;
- in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus und die Gemeindeaufenthaltsabgabe (Ortstaxe), welche zu Lasten der Beherbergungsbetriebe im Landesgebiet ab 01.01.2014 eingeführt wird;
- in das Dekret des Landeshauptmannes der Autonomen Provinz Bozen vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe (Ortstaxe);
- in den Beschluss der Landesregierung vom 14. Januar 2013, Nr. 32 i.g.F.;
- in die Gesetzesvertretenden Dekrete vom 18. Dezember 1997, Nr. 471 und 472 i.g.F.;
- in das Gesetz vom 27. Dezember 2006, Nr. 296 i.g.F.;
- in die Gemeindeverordnung betreffend die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe (Ortstaxe), genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2024;

festgestellt

- dass laut Art. 12 der oben genannten Verordnung bestimmt wird, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes ein/e verantwortliche/r Beamter/Beamtin ernannt wird, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Abgabe betreffend erteilt werden;

als notwendig erachtet,

- aufgrund der erworbenen Berufserfahrung und des in diesem Bereich erlangten Ausbildungsniveaus Frau Denise Schatzer (Verwaltungsassistentin, 6. F.E.), tätig in der Dienststelle 2.1 „Finanzen“, als Verantwortliche zu ernennen und ihr folglich die Aufgaben und Befugnisse zur Ausübung sämtlicher organisatorischer und verwaltungstechnischer Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Gemeindeaufenthaltsabgabe (Ortstaxe) zu erteilen;
- den vorliegenden Beschluss unverzüglich vollziehbar zu erklären, um zu vermeiden, dass die Position infolge der Beendigung der Tätigkeit des bisherigen Verantwortlichen unbesetzt bleibt;

nach Einsichtnahme

Visto,

- l'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 nel testo vigente;
- la legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 nel testo vigente;
- la legge provinciale 18 agosto 1992, n. 33 nel testo vigente;
- la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo e che introduce l'imposta di soggiorno (Ortstaxe) a carico di coloro che pernottano negli esercizi ricettivi situati sul territorio della Provincia di Bolzano a partire dal 01.01.2014;
- il decreto del Presidente della Provincia autonoma di Bolzano del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno (Ortstaxe);
- la deliberazione della Giunta provinciale del 14 gennaio 2013, n. 32 nel testo vigente;
- i decreti legislativi 18 dicembre 1997, n. 471 e 472 nei testi vigenti;
- la legge 27 dicembre 2006, n. 296 nel testo vigente;
- il regolamento comunale per l'istituzione e l'applicazione dell'imposta comunale di soggiorno (Ortstaxe) approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 81 del 19.12.2024;

constatato,

- che l'articolo n. 12 del suddetto regolamento stabilisce che con delibera della Giunta Comunale viene designato un/a funzionario/a responsabile cui sono conferite le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

ritenuto necessario

- alla luce dell'esperienza maturata e del livello di formazione acquisiti nell'ambito di tale imposta, di individuare nella Sig.ra Denise Schatzer (assistente amministrativa, 6a q.f.), assegnata all'Area di Servizio 2.1 "Finanze", la persona a cui conferire le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale connessa alla gestione dell'imposta comunale di soggiorno;
- di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutivo in così da evitare che la posizione rimanga vacante in seguito alla cessazione delle funzioni come funzionario responsabile del precedente funzionario;

visti,

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;
- in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

B E S C H L I E S S T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch
Handerheben:

1. Frau Denise Schatzer (Verwaltungsassistentin, 6. F.E.), Dienststelle 2.1 „Finanzen“, als verantwortliche Beamtin für die Gemeindeaufenthaltsabgabe (Ortstaxe) zu ernennen;
2. zu präzisieren, dass aufgrund dieser Ernennung der eben genannten verantwortlichen Beamtin die Funktionen, Verantwortung und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten der Gemeindeaufenthaltsabgabe (Ortstaxe) betreffend, wie von den Gesetzesbestimmungen vorgesehen, erteilt werden;
3. dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
4. diesen Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. für unverzüglich vollziehbar zu erklären; aus diesem Grunde muss dieser Beschluss innerhalb von 5 Tagen ab heute veröffentlicht werden;
5. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

- i pareri previsti dalle norme vigenti;
- lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

L A G I U N T A M U N I C I P A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di nominare quale funzionaria responsabile dell'Imposta comunale di soggiorno (Ortstaxe), la sig.ra Denise Schatzer (Assistente amministrativa, 6a q.f.), assegnata all'Area di servizio 2.1 "Finanze";
2. di precisare che, in ragione di tale designazione, alla predetta funzionaria responsabile sono attribuite tutte le funzioni, responsabilità e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale connessa all'imposta comunale di soggiorno (Ortstaxe), come previsto dalle disposizioni legislative richiamate in premessa;
3. che l'atto non comporta alcuna spesa e/o entrata;
4. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.; pertanto la deliberazione dev'essere pubblicata all'albo comunale entro 5 giorni dalla data odierna;
5. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	XFwwq9iCku0JheO7ScsL5DJUEPRgYIDqe5Znjg/ Q9T4= Gianluca Masotti	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	sfQUzyH/ USwVFfL0ra9pYhz3d247d9JE9rtJcxXITCY= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 03.09.2026

Pubblicato il 03.09.2026

Vollstreckbar am 01.09.2026

Esecutivo il 01.09.2026